



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY

Doc. di traspo: 20175404  
Data 03.Novembre.2022  
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

1032 2405

Polizza di car 100174197  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Michaela Gatterer

23445

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

5012312118

| GKN Articolo | Descrizione | Quant. sped. | Unità |
|--------------|-------------|--------------|-------|
|--------------|-------------|--------------|-------|

|                               |                    |                |          |
|-------------------------------|--------------------|----------------|----------|
| FP B3202                      | CAP Top Cover      | 19638,00       | pz       |
| Articolo cliente 2517204307#f |                    | 100000824 /    | 1        |
| Ordine cliente 550004615601   |                    |                |          |
| Lotto 200006312               | 4000 pc            | Commodity Code | 84839089 |
|                               | 200006311 4000 pc  |                |          |
|                               | 200006311 11638 pc |                |          |
| Packages 196                  | Pcs/Package 100    |                |          |
| 1                             | 38                 |                |          |

Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente | Quantità |
|--------------|------------------|----------|
| 900051       |                  | 10       |
| 900052       |                  | 197      |
| 900053       |                  | 10       |
| 900060       |                  | 197      |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19638  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 10  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 15.11.2022  
Firma: Q.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 NOV 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

|                        |                       |            |                         |                          |                   |
|------------------------|-----------------------|------------|-------------------------|--------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>2154,60 | Peso netto<br>1463,82 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>10 | Numero imballaggi<br>197 | Firma vettore/LSP |
|------------------------|-----------------------|------------|-------------------------|--------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - Tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

rosa - Exemplar für Absender  
bleu - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
rose - Exempleiro de l'expéditeur  
bleu - Exempleiro du destinataire  
vert - Exempleiro du transporteur  
rosa - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
rosa - Exemplar for sender  
blau - Exemplar for recipient  
grün - Exemplar for forwarder

| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br><b>FILIALE:</b><br>Via Industria, 3<br>CAMPO TURES (BZ)                             |        |                                                    |        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--------|-------------|--------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|-----|--------|-------------|--------|--------------|--|--|--|-------------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI</b><br><b>I-70026 MODUGNA</b>                                                                                           |        |                                                    |        | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>VIA DEI CICLAMINI</b><br>Land/Pays <b>70026 MODUGNA</b>                                                                                           |        |                                                    |        | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Land/Pays <b>Via delle Fabbriche, 5</b><br><b>39031 BRUNICO (BZ)</b><br>Datum/Date <b>FILIALE:</b> |        |                                                    |        | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Via Industria, 3</b><br><b>CAMPO TURES (BZ)</b>                                                                                                                                               |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>33 Pol.</b>                                                                                                                                                                                |        | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |        | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistikknummer<br>No. statistique                    |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>7,514</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                                                                             |        | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom vol. No 9              |        | <b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur     |  | <b>Währung</b><br>Monnaie                                                                                                      |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                          |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                              |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                       |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA)<br>Reception des marchandises<br>Date<br><b>5 NOV 2022</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><b>Kompo Tures</b><br>am<br>le <b>09/11/22</b>                                                                                                                                                                |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>24</b> Unterschrift des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)<br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>22</b> GKN SINTER METALS S.p.A.<br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>Unterschrift des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>Via Industria, 3</b><br><b>CAMPO TURES (BZ)</b>                                        |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>23</b> Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg-Tammerfeld<br>Unterschrift des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>25</b> Angaben zur Entfernung<br>mit Grenzübergang<br>von bis km<br>von bis km                                                                                                                                                                      |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br><table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table><br><b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br><table><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table> |  |                                     |  |                                                                                                                                |  | Art                                 | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  | Art | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Euro-Palette |  |  |  | Gitterbox-Palette |  |  |  | Einfach-Palette |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                                                                    | Anzahl | Kein Tausch                                        | Tausch |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                                           |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                                      |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                        |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Art                                                                                                                                                                                                                                                    | Anzahl | Kein Tausch                                        | Tausch |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                                           |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                                      |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                        |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                            |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz <b>LB SC 1945</b><br>Anhängerkennzeichen <b>LB SC 974</b>                                                                                                                                                       |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |                                                                                                                                |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                                               |        |                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT |  |                                     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |     |        |             |        |              |  |  |  |                   |  |  |  |                 |  |  |  |

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.